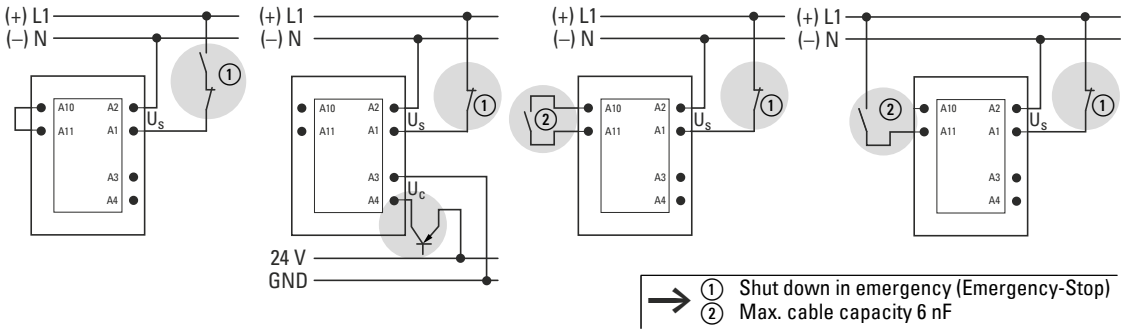


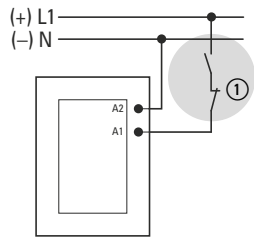


Control

DILH600(800)/22...  
XTCEH600(800)...

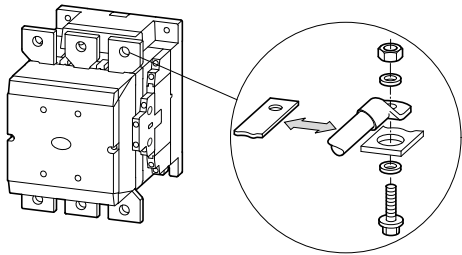


DILH600(800)-S/22...  
XTCESH600(800)...



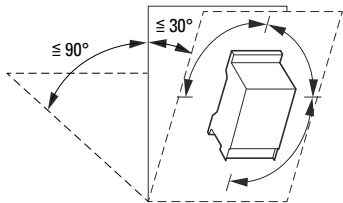
➔ ① Shut down in emergency (Emergency-Stop)  
② Max. cable capacity 6 nF

Terminations



|                   |                                   |
|-------------------|-----------------------------------|
| Terminal bars     | 45 mm (1.77")                     |
| Terminal screws   | M10/M12                           |
| Tightening torque | 24/35 Nm<br>(212.42/309.78 lb-in) |

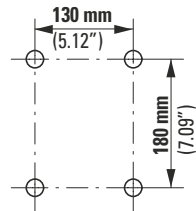
Mounting position



Screw fixing

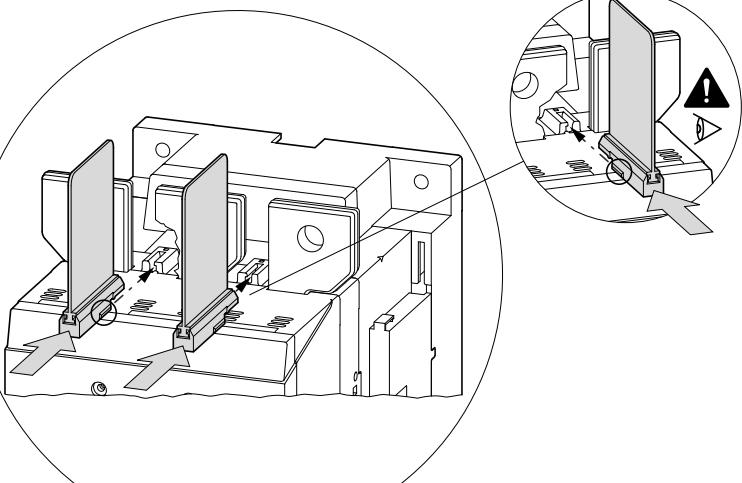
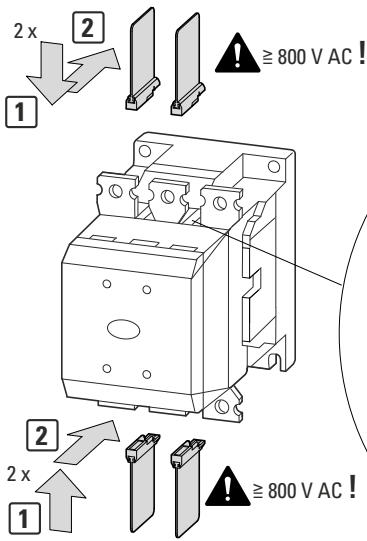
➔ ≠ 1:1

M6 x 20  
5 Nm (44.25 lb-in)



DILH800-XKP  
XTCEXTSH800

DILH600  
DILH800  
XTCE(S)H600  
XTCE(S)H800



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>(en) WARNING</b><br/>Use cover for oversized cable lugs!<br/>Retain screw when fixing!</p> <p><b>(de) WARNUNG</b><br/>Bei Überbreite des Kabelschuhs Klemmabdeckung verwenden!<br/>Schraube beim Anziehen gegenhalten!</p> <p><b>(fr) AVERTISSEMENT</b><br/>Pour les cosses de grande largeur, utiliser le couvre-borne !<br/>Maintenir la vis lors du serrage !</p> <p><b>(es) ADVERTENCIA</b><br/>¡En caso de terminal de gran anchura, utilizar cubrebornes!<br/>¡Al apretar el tornillo sujételo hacia el lado opuesto!</p> <p><b>(it) AVVERTENZA</b><br/>Utilizzare la copertura morsetti nel caso di capicorda maggiorati!<br/>Tenere ferma la vite durante il serraggio!</p> <p><b>(zh) 警告</b><br/>电缆头过宽时使用端子盖！<br/>拧紧时固定住螺栓！</p> <p><b>(ru) ОСТОРОЖНО</b><br/>При превышении ширины кабельного наконечника применять клеммную крышку!<br/>Винт при завинчивании держать с противоположной стороны!</p> <p><b>(nl) WAARSCHUWING</b><br/>Bij overbreedte van de kabelschoen klemafdekking gebruiken!<br/>Schroef bij aandraaien tegenhouden!</p> <p><b>(da) ADVARSEL</b><br/>Hvis kabelskoene er for stor, skal der anvendes en klemmeafdækning!<br/>Hold kontra på skruen, mens der spændes!</p> <p><b>(el) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b><br/>Αν τα καλώδια εξέρχουν, χρησιμοποιήστε καλύμματα!<br/>Κρατήστε σταθερά τη βίδα κατά τη σύσφιξη!</p> | <p><b>(pt) ATENÇÃO</b><br/>No caso de terminais muito largos, utilizar uma cobertura!<br/>Prender o parafuso ao apertá-lo!</p> <p><b>(sv) VARNING</b><br/>Vid överbred kabelsko använd klämskydd!<br/>Håll emot skruven vid åtdragning!</p> <p><b>(fi) HUOMIO</b><br/>Käytä suojusta, jos kaapelikenkä on ylileveä!<br/>Pidä vastaan ruuvia kiristettäessä!</p> <p><b>(cs) VAROVÁNÍ</b><br/>Při nadměrné šířce koncovky kabelu použijte kryt svorky!<br/>Při utahování šroub přidržujte!</p> <p><b>(et) HOIATUS</b><br/>Laiema kaablilinga puhul kasutada klemmikaket!<br/>Kinnituspoldi pingutamisel hoida vastaspool mutrit kinni!</p> <p><b>(hu) FIGYELMEZTETÉS</b><br/>Túl széles kábelsaruknál használjon kapocstakarót!<br/>Meghúzáskor tartson ellen a csavarnak!</p> <p><b>(lv) BRĪDINĀJUMS</b><br/>Ja kabeļa kurpe ir pārāk plata, izmantot spaiļes pārsegu!<br/>Skrūvi pievelkot turēt no otrās puses!</p> <p><b>(lt) ĮSPĖJIMAS</b><br/>Jei kabelio antgaliai per platūs, būtina naudoti gnybtų dangtelį!<br/>Pridržavajte vijak tijekom pričvrščivanja!</p> <p><b>(pl) OSTRZEŻENIE</b><br/>Przy większej szerokości końcówki kablowej zastosować osłonę zacisku!<br/>Śrubę przy dokręcaniu przytrzymać!</p> <p><b>(sl) OPOZORILO</b><br/>Če je kabeljski čevelj preširok, uporabite pokrov sponke!<br/>Med privijanjem držite vijak na nasprotni strani!</p> | <p><b>(sk) VAROVANIE</b><br/>Pre káblové oká z nadmernou šírkou použite kryt!<br/>Pri doťahovaní skrutky vyviňte protitlak!</p> <p><b>(bg) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b><br/>При голяма ширина на кабелния накрайник, използвайте клемно покритие!<br/>Подпрете винта при завинтането!</p> <p><b>(ro) AVERTISMENT</b><br/>Utilizați capacul dacă papucul de cablu are lățime mare!<br/>Țineți ferm șurubul la fixare!</p> <p><b>(hr) UPOZORENJE</b><br/>Ako je kabelska stopica preširoka, upotrijebite stezni poklopac!<br/>Pri pritezanju pridržavajte vijak!</p> <p><b>(tr) UYARI</b><br/>Aşırı büyük kablo pabuçları için kapak kullanın!<br/>Sabitlerken vidayı tutun!</p> <p><b>(sr) УПОЗОРЕЊЕ</b><br/>Користите поклопац за велике кабловске папучице!<br/>Приддржавајте вијак током учвршћивања!</p> <p><b>(no) ADVARSEL</b><br/>Behold skruen ved montering!<br/>Bruk deksel for overdimensjonerte kabelsko!</p> <p><b>(uk) ПОПЕРЕДЖЕННЯ</b><br/>Габаритні кабельні наконечники мають бути захищені кожухом!<br/>Під час закручування утримувати гвинт із протилежної сторони!</p> <p><b>(ar) ريحذت<br/>تالباكك تاورعل عاطغل مدختسا<br/>!محلل ةريكبلا<br/>!هالصل دنع هلكم يف يغربلا قبا</b></p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                  |                                                  |                      |                                                                                     |
|------------------|--------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pick-up</b>   | $(0 - 0.7) \times U_{s \min}$                    |                      |  |
|                  | $0.7 \times U_{s \min} - 1.15 \times U_{s \max}$ |                      |  |
| <b>Retaining</b> | $(0 - 0.2) \times U_{s \min}$                    | $\leq 10 \text{ ms}$ |  |
|                  | $(0 - 0.2) \times U_{s \min}$                    | $> 10 \text{ ms}$    |  |
|                  | $(0.21 - 0.6) \times U_{s \min}$                 | $\leq 12 \text{ ms}$ |  |
|                  | $(0.21 - 0.6) \times U_{s \min}$                 | $> 12 \text{ ms}$    |  |
|                  | $(0.61 - 0.7) \times U_{s \min}$                 |                      |  |
|                  | $(1.15 - 1.3) \times U_{s \max}$                 |                      |  |

# DILH600(800)/22... XTCEH600(800)...

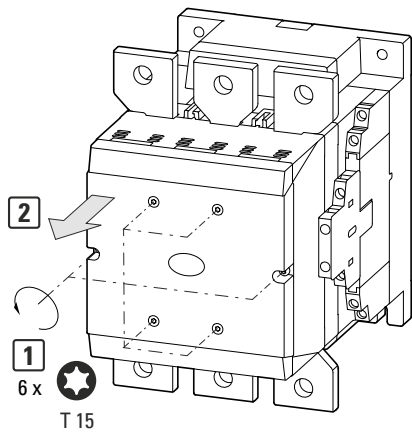
|            | $U_{s \min}$         | $U_{s \max}$         |
|------------|----------------------|----------------------|
| RDC 48, TD | 24 V DC              | 48 V DC              |
| RA 110, Y  | 48 V AC<br>48 V DC   | 110 V AC<br>110 V DC |
| RA 250, A  | 110 V AC<br>110 V DC | 250 V AC<br>350 V DC |
| RAC 500, C | 250 V AC<br>250 V DC | 500 V AC<br>700 V DC |

| $U_c$   | $U_{c \min}$ | $U_{c \max}$ |
|---------|--------------|--------------|
| 24 V DC | 15 V DC      | 31.2 V DC    |

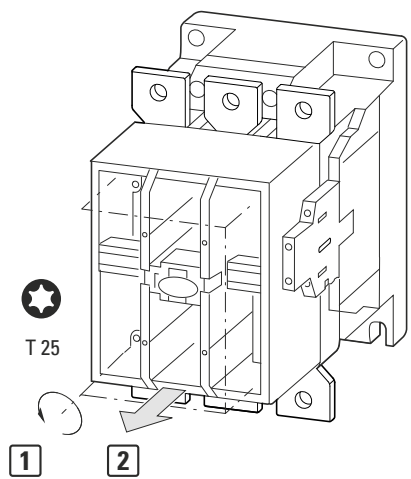
# DILH600(800)-S/22... XTCESH600(800)...

|                          | $U_{s \min}$ | $U_{s \max}$ |
|--------------------------|--------------|--------------|
| 110 - 120 V,<br>50/60 Hz | 110 V AC     | 120 V AC     |
| 220 - 240 V,<br>50/60 Hz | 220 V AC     | 240 V AC     |

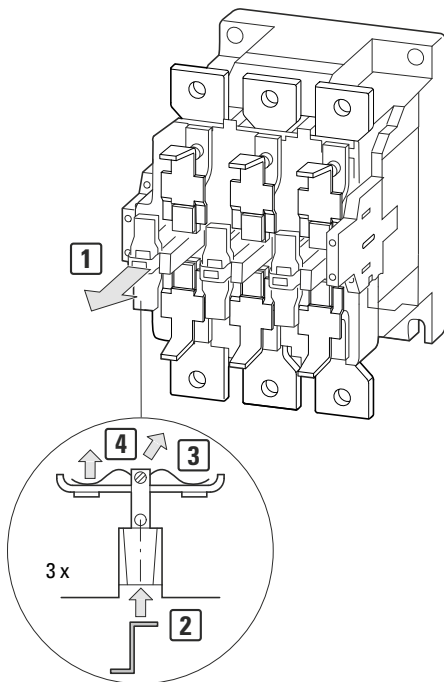
1



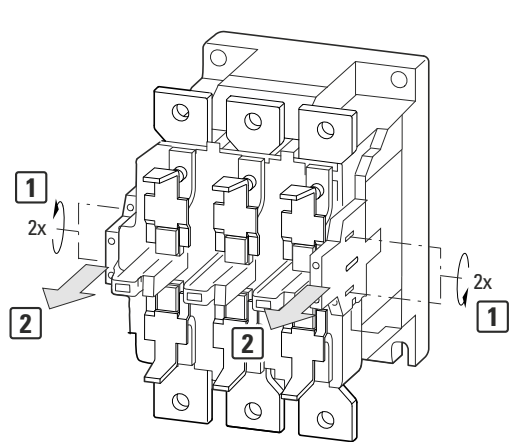
2



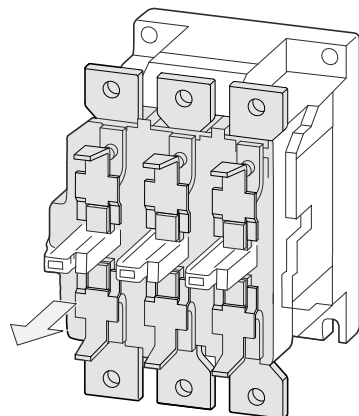
3



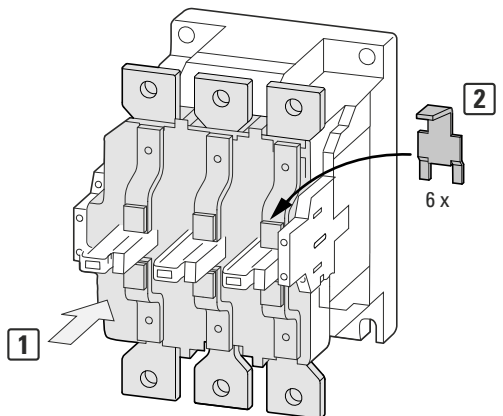
4



5



6

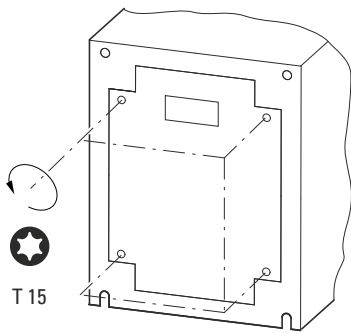


(en) Mounting in reverse order  
(de) Montage in umgekehrter Reihenfolge  
(fr) Montage en ordre inverse  
(es) Montaje en orden iverso  
(it) Montaggio nella sequenza inversa  
(zh) 按相反顺序安装  
(ru) Сборка в обратный последовательности  
(nl) Montage in omgekeerde volgorde  
(da) Monterings i omvendt rækkefølge  
(el) Συναρμολόγηση με την αντίστροφη σειρά

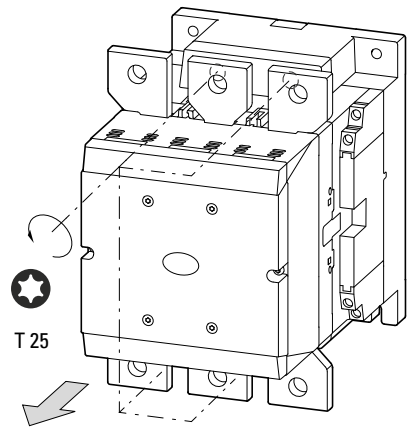
(pt) Montagem na ordem inversa  
(sv) Monterings i omvänd turordning  
(fi) Asennus päinvastaisessa järjestyksessä  
(cs) Montáž v opačném pořadí kroků  
(et) Montaaž toimub vastupidises järjekorras  
(hu) Felszerelés fordított sorrendben  
(lv) Montāža apgrieztā secībā  
(lt) Surinkti atvirkščia tvarka  
(pl) Montaż w odwrotnej kolejności  
(sl) Montaža v nasprotnem zaporedju

(sk) Montáž v opačnom slede  
(bg) Монтаж в обратна последователност  
(ro) Montaj în ordine inversă  
(hr) Montaža obrnutim redoslijedom  
(tr) Ters sırayla montaj  
(sr) Монтирање обрнутим редоследом  
(no) Monterings i omvendt rekkefølge  
(uk) Монтаж у зворотній послідовності  
(ar) يسكع بيترتب بيكرتل

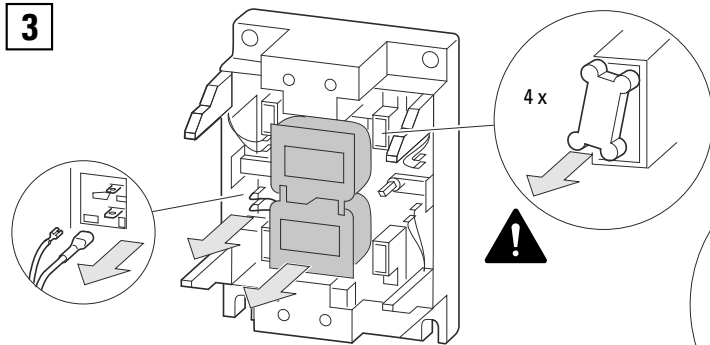
1



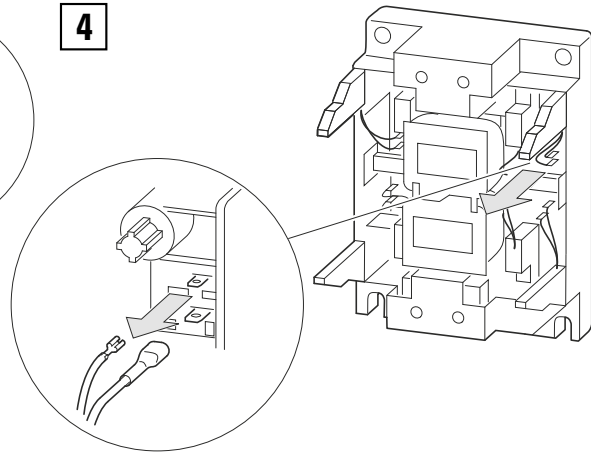
2



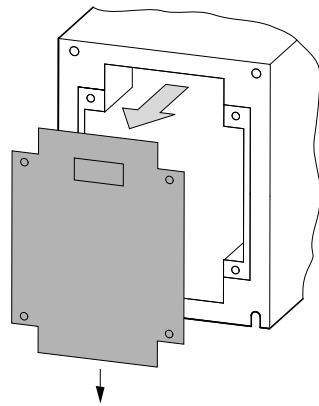
3



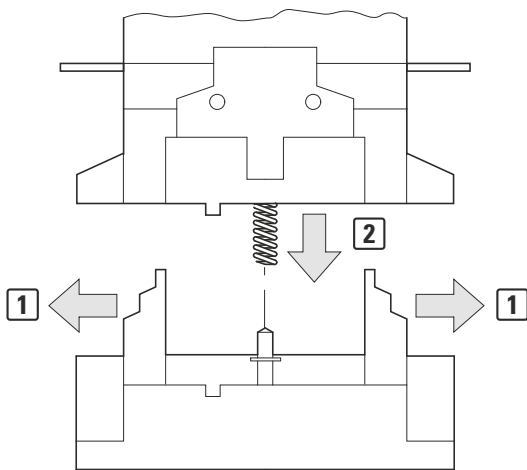
4



5



6



01/26 1L034082ZU

|                                           |                                              |                                        |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|
| (en) Mounting in reverse order            | (pt) Montagem na ordem inversa               | (sk) Montáž v opačnom slede            |
| (de) Montage in umgekehrter Reihenfolge   | (sv) Montering i omvänd turordning           | (bg) Монтаж в обратна последователност |
| (fr) Montage en ordre inverse             | (fi) Asennus päinvastaisessa järjestyksessä  | (ro) Montaj în ordine inversă          |
| (es) Montaje en orden inverso             | (cs) Montáž v opačném pořadí kroků           | (hr) Montaža obrnutim redoslijedom     |
| (it) Montaggio nella sequenza inversa     | (et) Montaaž toimub vastupidises järjekorras | (tr) Ters sırayla montaj               |
| (zh) 按相反顺序安装                              | (hu) Felszerelés fordított sorrendben        | (sr) Монтирање обрнутим редоследом     |
| (ru) Сборка в обратный последовательности | (lv) Montaža apgrieztā secībā                | (no) Montering i omvendt rekkefølge    |
| (nl) Montage in omgekeerde volgorde       | (lt) Surinkti atvirkščia tvarka              | (uk) Монтаж у зворотній послідовності  |
| (da) Montering i omvendt rækkefølge       | (pl) Montaż w odwrotnej kolejności           | (ar) يسكع بيترتب بيكرتل                |
| (el) Συαμολόγηση με την αντίστροφη σειρά  | (sl) Montaža v nasprotnem zaporedju          |                                        |



**(de) VORSICHT**

**ATTENTION**

**es ATENCIÓN**

**ATTENZIONE**

ⓧ 注意

**ВНИМАНИЕ**

**(nl) VOORZICHTIG**

**(da) FORSIGTIG**

**(el) ΠΡΟΣΟΧΗ**

**(pt) CUIDADO**

**SV** **OBSERVERA**

**fi HUOMIO**

**CS UPOZORNĚNÍ**

**et ETTEVAATUST**

## VIGYÁZAT

**IV UZMANĪBU**

**PERSPĒJIMAS**

**PRZESTROGA**

**(s) POZOR**

**(sk) UPOZORNENIE**

**(bq) ВНИМАНИЕ**

**ro ATENTIE**

---

hr

PAZNJA

**(tr) DİKKAT**

**sr ОПРЕЗ**

**(no) FORSIKTIG**

**uk УВАГА**

25

**Eaton.com/recycling**